

مقدمه‌ای بر ادبیات کودکان و نوجوانان (۲)

میراث اسلامی

و افسانه‌های دلکش را به شنیدنیها و خواندنیهای کودکان ما افروزد.
در قرن چهارم هجری، همچنان، تختست دقیق و بعد از او،
فردوسی، اقدام به گردآوری و سپس پازسرازی افسانه‌ها و استطوهه‌های
ملی کردند؛ که سرانجام شاهنامه گران‌سنگ فردوسی، مجهون
منبعی جوشان و لازال، تا قرنها روتق بخش شب‌نشینی‌ها و
نشسته‌ها و محلات انس شند و مجموعه‌ای از جاذبه‌های شنیدنی‌ترین
آثار داستانی را در اختیار کودکان و نوجوانان این مژ و بوم قرار داد.
کسانی مزوزی، شاعر قرون پنجم هجری، در شعری، به طور
خاص از «افسانه اطفال» نام برده است:

گذاشتم و گذشتم و بودن حمه بودا
شدم و شد سخن ما، فسانه اطفال

همین بیت، به تنهایی اثبات‌کننده این موضوع است که در
زمان او، «افسانه اطفال» یک گونه (زبان) شناخته شده و مشهور
بوده‌اند.

مولوی نیز در شعری، با روشنی تمام بر همین امر صحنه گذارد
است:

کودکان افسانه‌ها می‌اورند

درج در افسانه‌شان صد سر و پند.

بسیاری از حکایت‌های مثنوی، گرانقدر مولوی، صرف نظر از

ج. نشانه‌های موجود در متون کهن ادبیات اسلامی وجود آنبوه داشتنها، افسانه‌ها، حکایت‌های مورد توجه و علاقه و استفاده کودکان و نوجوانان در دوران پس از اسلام، که اغلب آنها همچنان موجود است و یا بازنویسی به زبان امروزی، مورد استقبال بچه‌های این زمان نیز واقع می‌شود، به تنهایی برای اثبات این موضوع کافی است که پیشینه ادبیات کودک و نوجوان در کشور ماه سیار قلیم‌تر از آنی است که برخی ملیحیان عربی و پیروان آنان در داخل، ادعای کردند. از همان نخستین سالیان پس از نفوذ و فراگیری اسلام در ایران، میراث عظیم ادبیات عامیانه، همچون گذشت، اصلی ترین و تحسین‌آثار مورد استفاده کودکان و نوجوانان گشته شد. این آثار، شفاهی بود و در دسترس همه قرار داشت. تا آنکه در قرن چهارم هجری، شخصی به نام ابوعبدالله جهشیاری، اقدام به جمع اوری و ثبت آنها کرد. اما پس از آنکه نزدیک به پانصد افسانه و داستان را گزد آورده اجل مهلت‌ش نداد، و کار، تأثیر ماند. به این میراث گرانیها، حجم عظیم از داستانهای شیرین قرائی، سیره‌ها، مقابله و حکایتها و روایتهای اسلامی نیز اضافه شد؛ که در نوع خود، ساخت پدیدع بود.

با آغاز نهضت ترجمه در جهان اسلام، پنجه تنراه (کلیله و دمنه) مجدداً به زبان فارسی ترجمه شد، و منبعی غنی از حکایتها

۲. شناساندن بیهودگی خلقت و خلق؛
 ۳. کمک به رشد و تکامل شخصیت مخاطب؛
 الف. عمق و گسترش بخشی به تجارت از زندگی
 ب. پیزارسازی و پروش وجود اخلاقی
 ج. کمک به رشد ذهنی
 د. کمک به رشد عاطفی
 ه. ارضای نیاز جمال دوستی
 و. ارضای نیاز به نوجوانی، تنوع طلبی و تجارت تعریحی
 ز. بیدار و فعال سازی حساسیت‌ها.

۱. شکوفا ساختن و تثبیت گرامیهای فطری
 یکی از وجههای مشترک بین انسان و حیوان، «غیریزه» است. غرایز به سلسله کنش‌های درونی قدرتمندی گفته می‌شود که غیرعلمی و غیراکتشایی‌اند. این کنش‌هایی خاص، از بد و تولد در وجود انسان نهاده شده‌اند، و با عملکرد خودکار و خارج از اراده صاحب خود، از طریق ایجاد انگیزش‌های لازم در شخص، باعث تنظیم و تدبیر سازمان بدن و دام و بقای جیات مادی او می‌شوند. برخی از این کنش‌هایی عبارت‌اند از غرایز خشم، غرایز شهوت، غرایز مادری (در پستانداران) و غرایز خویشت دوستی (حب ذات). غرایز نوع «عالی» را، که مختص انسان، و پاسخگو و برقرارترین تعادل در سازمان روحی و روانی او، برای داشتن یک زندگی منوعی متعادل است، «فطرت» می‌گویند. برخی از فطریات عبارت‌اند از پرسیش، خیرخواهی، عدالت طلبی، کمال جویی، جمال دوستی و حقیقت جویی. آموزهای دینی و تجربه‌های علمی در طول تاریخ، بیانگر آن‌اند که فطریات «پیش‌آموخته»‌اند، و به جای تعلیم، نیاز به «تفصیل» و «الشیب» دارند. لازم نیست اصل و ابتدای آنها آموخته شود، به جای آن، باید برایشان نمونه و مصادق صحیح ارائه داد. باید از طریق زنده فعال و پویا نگاهداری و هدایت آنها به شکوفایی‌شان پرداخت. در غیر این صورت، یا همچون

اینهای زنگار می‌گیرند و دیگر قادر به بازتاباندن انوار حقیقت در وجود ادمی نمی‌شوند، یا چه بسا به جای سوق دادن شخص به سوی تعالی و کمال، به عکس، باعث گمراهی و سقوط او شوند. از جمله نخستین و مهم ترین این کنش‌های قدرتمند عالی درونی، «پرسیش» است، که چه دین، چه تحقیقات تاریخی مردم‌شناسی و چه دیگر تجارت انسانی، بر وجود آن صحه گذاشته‌اند. یکی از اصل ترین و مهم‌ترین اهتمام‌های هر دین‌هی، زنگارزدایی از فطریات، و شکوفا ساختن و هدایت آنها بوده است. گفتنیم که پیامبر گرامی اسلام فرموده است که «هر مولودی با فطرت الهی به دنیا می‌آید». خداوند هم در قرآن مجید، دین اسلام را مطابق فطرت انسانی و هماهنگ با آن معرفی می‌کند.^(۳) به همین سبب است که

جنبه‌های عرفانی یا فلسفی‌شان، از جمله آثار داستانی جناب برای کودکان و نوجوانان، در طول تاریخ کشور ما بوده‌اند. از این نمونه‌آثار، در طی قرون پس از اسلام، کم توجه‌اند، اما چون در بخش تاریخ ادبیات کودک و نوجوان باید به آنها پرداخته شود؛ همچنین برای دور نشدن از اصل موضوع، از پرداختن به آن آثار، خودداری می‌شود. برخی از این کتابها عبارت‌اند از: چشم‌هایی، قابل توجه از «خمسه نظامی»، «مرزبان نامه»، «سندنادمه»، «بوستان»، «گلستان»، «ملستان»، «هزار و یک شب»، «فوج عدالت‌شیر» و «منطق الطیر».

ممکن است چنین به نفع خطرور کند که نثر و زبان این آثار دشوار است. بنابراین، امثال این کتابها قابل استفاده برای بچه‌ها نبوده‌اند. در پاسخ باید گفت: سختی زبان این آثار برای کودکان و نوجوانان امروزی لزوماً به این معنی نیست که برای بچه‌های قریب‌باشند، بلکه به ممین اندازه دشوار بوده است. ضمن آنکه، در گذشته، بخش اعظم آثار شعری و داستانی - حتی آثار مکتوب - به صورت شفاهی به کودکان و نوجوانان منتقل می‌گردیده که در این انتقال، خود به خود، ساده و قابل فهم انان می‌شد. اشاره جامی در مقدمه «پهارستان» او، گویای وقوف ادبیان گذشته بر لزوم سادگی بیان در آثار مورد استفاده بچه‌های است:

«و پوشیده نماند که طفلان نورسیده و کودکان رنج نادیده را تعلم اصطلاحاتی که مانوس طبع و مالوف اسماع ایشان نیسته بر دل بار وحشتی و بر خاطر غبار دهشتی می‌نشینند. از برای تلیف سر و تشیخ‌خاطر وی^(۱)، گاه‌گاهی از کتاب گلستان که از انفاس مبارکه شیخ نامدار و استاد بزرگوار مصلح‌الدین سعدی شیرازی (رحمه‌الله تعالی) .. [سطری چند خوانده می‌شده] در آن انتها چنان در خاطر امد که تبرک‌آبه افناسه الشریفه و تبعاً لاشعاره الطلیفه، ورقی چند بر آن اسلوب ساخته شود و جزوی چند بر آن عنوان پرداخته گردد، تا حاضران را داستانی باشد، و غایبان را ارمنانی^(۲) ..»

که جوامع بشری تا پیش از قرن هجردهم می‌لادی دارای شناختی صحیح از کودکان و نوجوانان نبوده، و در نتیجه، فاقد ادبیاتی واقعی برای این گروه‌هایی سفن بوده‌اند، از اعتبار و سندیت تاریخی کافی بی‌بهره، و در نتیجه، باطل است. بخصوص اگر توجه داشته باشیم که پس از یک دوران طولانی غرور علمی فاجمه‌بار، اینک سیاری از اندیشه‌مندان خود غرب، به صفت منتقدان پرشور فلسفه آموزش و پرورش و روانشناسی خود پیوسته، و جنبه‌هایی اساسی از آن را، به زیر سوال برده‌اند. با این تفصیلها، اینک می‌توان به طرح اهداف، اصول، و در نهایت، تعریف ادبیات کودکان و نوجوانان پرداخت.

اهداف ادبیات کودکان و نوجوانان اهداف اصلی

۱. شکوفا ساختن و تثبیت گرامیهای فطری

و جانی از کسب داشت [ترک تحصیل]، فرست یادگرفتن قرآن را از دست پنهان نداشت. زیرا فرزند تا هنگامی که صغير است و تحت تکلف پدر و مادر، مطبع فرمان آنهاست. ولی هنگامی که از مرحله بلوغ درگذرد و خود را از زیر فرمان اجرای بذوق مادر رها بیابد، چوپان که غرور جوانی او را در پرتوگاه بیکارگی و تنبیه فرو افکند.^(۶)

برتر اندر راس، فیلسوف نامدار انگلیسی معقد بود: «عاداتی که در اوایل عمر کسب می شوند در دوره های بعدی زندگانی، کاملاً بهسان [غایب] خواهند بود و به همان اندازه مؤثر و مسلط می باشند؛ و عادات منافی یا آن که بعدها کسب شوند، ممکن نیست به آن درجه از تأثیر و تسلط برسند. همچینین، به این دلیل موضوع عادات نخستین، باید مورد توجه کامل واقع شوند.^(۷)

به اعتقاد بسیاری از روانشناسان، نزدیک به هفتاد درصد شخصیت انسان تا پنج سالگی شکل می گیرد. تجربه و تئوره های تاریخی متعدد نیز ممکن است که اغلب مشاهیر و بزرگان اسلامی، از همان سنین خردی، تحت تعلیم و تربیت مذهبی بوده اند و همین تربیت و نیشه دار، سبب نگاه داشتن آنان در مسیر دینی، در بزرگسالی شده است. به طوری که اگر هم معمودی از این افراد در سنین بزرگسالی، تحت تأثیر شرایطی، برای مدنی از دین روگردانه اند، پس از چندی، دوباره به آن برگشته اند. به همین سبب است که پیامبر اسلام، فرزنش را «آموش قرآن^(۸) به او امقرار گردیده است.^(۹) یا امام سجاد(ع)، خطاب

به ولی کودک فرموده است: «تو مستولی که او را به خداوند بزرگ راهنمایی؛ و در اطاعت از اوامر حق، باری اش کنی.^(۱۰) امام صادق(ع)، در همین باره، گفته است: «فرزندان خود را پیش از آنکه مخالفان بر شما پیش بگیرند و مطالب خلاف حق و حقیقت را به آنان تلقین کنند» تحقیق

پژوهشی های مردم شناسان، جامعه شناسان و محققان فرهنگ عامه بیانگر آن است که از ابتدای آغاز، هیچ قوم و ملتی را نمی توان یافت که از «پرستش» و آینه های مخصوص به آن، خالی بوده باشد. منتها هر جا که پیامبر ظهر کرده و به هدایت مردم پرداخته، این گرایش فطری مردم متوجه خداوند متعال بوده، و آنچه که در اثر مرور زمان، دین تحریف شده یا احتمالاً از ابتدا پایی پیامبر و دین الهی نرسیده، یا آنکه عواملی همچون غرورهای کاذب و غرفگی در مادیت حیوانیت باعث طفیلان و سرکشی انسانها شده شرک و بت پرستی و گرایش به خدایان دروغین و آینه های شبه مذهبی انحرافی، جایگزین آن گردیده است. همچنان که شاهدین در غرب جدید، در میان روشنگران، نخست علم پرستی و سپس انسان پرستی (درواقع پرستش هوای نفس) جایگزین خدای پرستی شد. پس از آن، در رحمت مجدد برخی از این گروهها به معنویت در چند دهه اخیر، بعضی مکاتب عرفانی شرق، همچون عرفان منطقه خاور دور (هند و چین) یا عرفان سرخوبستی، مورد پیروی قرار گرفت و با پر روز شد.

هنر و ادبیات، به عنوان یک «مذکور^(۱۱)»، می تواند و باید نقشی فعال و مؤثر در زمینه شکوفایی و هدایت فطرت ایفا کند. با این دیدگاه هر افرادی و هنری که بتوانند شوق و گرایش به فضای همچون حقیقت، یکتاپرستی، خیرخواهی، نیکی، عدالت، کمال، جمال، صدق، صفا، پاکی، و نفرت و دشمنی با رفایلی مانند کفر، شرک، خودخواهی و خودپرستی، ستم، تجاوز، حقارت، زشتی، دروغ، نفاق، پلیدی و امثال آنها را در مخاطب خود برازنگیزد، در این حیطه می گنجد و مورد تأیید است. زیرا به شکل ظریف و غیر مستقیم، به گسترش معنویت کمک می کند. که نتیجه آن، ایجاد بستر و زمینه مناسب در مخاطبان، برای پذیرش دین و احکام آن است.

با این همه، در حیطه هنر و ادبیات کودکان و نوجوانان، به خلاف تصور حتی پرخی روانشناسان مسلمان، تنها دمیدن روح خود دین و برانگیختن اشتیاق به معنویت کافی نیست. بلکه به سبب ویژگی های خاص ذهنی و روانی، کمی سن و سال و فقر داشت و تجربه از زندگی در این سنین، هنر و ادبیات باد شده، وظیفه دیگری نیز دارد که با قدری مسامحه در لحظه می توان از آن به آشنازی از غیر مسقیم و هنرمندانه کودک با اینها و دستورهای دینی^(۱۲) تغییر کرد. زیرا خردسال و کودک به خلاف بزرگسال، در آن سطح از رشد ذهنی و معلومات و قدرت پی گیری و تجزیه و تحلیل نیست که پس از ایجاد آنکه عرض و عطش و نیاز در وجودش، بتوان او را به حال خود رها ساخت تا راه راست و مصداقه ای حقیقی را، خود بیاند از هموی، آموزه های دینی و یافته های روانشناسی، به طور مؤکد بر این نکته تکیه دارند که بسیاری از تعالیم، صفات و عادات نیکه اگر از همان سنین خردی به افاده داده و در آن ایجاد نشود در توانی های بعدی عمر، بسیار بعید است که خود به سوی آنها گرایش جذبی و عمیق بیابند. این خلدون، قرنها پیش، به همین نکته توجه داشت و بر آن تأکید کرده است:

«علت اینکه عادت بر این جاری شده که بخصوص قرآن را در تعلیم، بر دیگر مواد مقدم می ارائه از نظر برگزیدن تبرک و ثوابه و هم از بین آن است که مبادا در نتیجه پیش امده ای که برای فرزندان در دوره جنون کودکی پیش می آید مانند افات [جنوان]»

تعلیمات مذهبی قرار دهد.^(۱۳)
پیرو همین نظریه، پیامبر (ص) و برخی از ائمه(ع)، با توجه به تواناییها، استعدادها و تمایلها، آموزش ها و تکاليف سبکی برای مقاطع مختلف این دورانها به ویژه خردسالی تعلیم کرده^(۱۴)، و گاه نیز در جهت تحقیق آنها، توانه هایی عملی برای پیروان خود، بر جا گذاشته اند. برای مثال، حضرت فاطمه(س)، برای آنکه بتواند حسن و حسین

خردسال را در شباهی احیا، بیدار نگاه دارد، برای آن دو، در این شبها، از قبل، تقلاتی فراهم می‌فرمود. یا ابوحامد محمد غزالی، برای تحریض بجهه‌ها به انجام تکالیف دینی، ضمن ارائه مثالی، به استفاده از همین گونه انگیزه‌ها توصیه کرده است:

«اگر کوک را گویندیه دیرستان شو تا به درجه ریاست رسی، وی خود لذت ریاست نداند که چه باشد. لکن باید گفت: دیرستان شو، تا شبان گاه چوگان و گوی به تو دهم، تا بازی کنی،» تا کوک به حرص آن، به دیرستان شود» پر واضح است که توصیه به دادن این قبیل آموزشها به بجهه‌ها، در اصل خطاب به پدر و مادر و مریان است و نه هنرمندان و نویسنده‌گان کوک و نوجوان. وظیفه و هنر اولی و اصلی هنرمندان و نویسنده‌گان هم در ارتباط با دین، همان برانگیختن و پرورش عشق به خدا، معنویت و دین، با توجه به استعدادها و گرایشهای طبیعی موجود در هر سن است. اما این را نیز نباید فراموش کرد که او لا آینه‌ها، آتاب، ارزشها و احکام منهی، در طول تاریخ، به طور غیرمستقیم از طریق ادبیات اصیل طرح و در جان و دل انسانها تثبیت شده است. در ذات، ادبیات کوک و نوجوان، به سبب کمی داشت و تجربه مخاطبه خواهان خواه دارای صبغه‌ای تعیین است^(۱۳). بنابراین، لاقل در خلال بخشی از این ادبیات، به شکلی غیرمستقیم و نامحسوس، می‌توان به طرح این جنبه از مذهب نیز پرداخت.

نباید فراموش کرد که در ادبیات، هر موضوع انسانی را می‌توان طرح کرد، مهم، نحوه مطرح ساختن آن است. در واقع آنچه که یک اثر ادبی را از مقوله‌های غیرادی متمایز می‌کند، نه موضوع و مضمون، که شیوه طرح و ارائه آن است. داستانها و نمایشنامه‌های منهی و حتی آثار با درونمایه‌های معمولی که واقعیت آنها در محیط‌های دارای فرهنگ منهی می‌گذرد شاید بهترین زبانی باشد که می‌شود با آن، ضوابط و قواعد منهی و شیوه‌های زندگی درست و الهی را به کوکان و نوجوانان آموخت. این، همان کاری است که خداوند نیز در قرآن کریم انجام داده است؛ و مثلاً برای نشان دادن نتیجه عفت و پاکانمانی، قصه‌های «یوسف» و «مریم»، برای نمودن مقاومت در برابر شکنجه‌های دشمنان دین، قصه «اصحاب أخدود» و برای آموزش هجرت از محیط ناسالم - در هنگام تأتوانی از مبارزه و مقابلة مستقیم - و توکل بر خدا، همچنین، پایان عبرت انگیز کار نیکوکاران و بدکاران، قصه «اصحاح کهف» را اورده است.

۲- شناساندن بهتر خدا، خود، خلق و خلق

الف- خداشناسی

در بحث پیش، گفته شد که یکی از اولین و اصلی ترین وظایف اولیا و مرسان، «پرورش منهی» بجهه‌های است. شنیدن این پرورش، اشنا و مانوس گرفتن انان با خنانی برتر، به عنوان آفرینشگاهی مخلوقات بخشنده و مهریانی است که همه از او است و به سوی او باز می‌گردد. حکم‌گذاری که «هم محور هسته‌های است و هم محور بایدها، همه موجودات، وجودشان را ایجاد کرده و همه ارزشها هم از او سرچشمه می‌گیرند»^(۱۴).

ادبیات کوکان و نوجوانان هم، در چارچوب مختصات و به شیوه خاص خود، در این بخش، وظیفه‌مند است. با این رو،

■ آموزه‌های دینی و تجربه‌های علمی در طول تاریخ، بیانگر آنالوگی فطریات پیش اموخته «آند؛ و به جای تعلیم، نیاز به تفصیل» و «تشییت» دارد. لازم نیست اصل و ابتدای آنها اموخته شود. به جای آن، باید برایشان نمونه و مصادق صحیح ارائه داد

ب. خودشناسی
بنای احادیث موجود، خودشناسی،
مقدمه خداشناسی است. (من عرف نesse،
فقد عرف ربه) این موضوع هم شامل خود
درونی (روحی و روانی) انسان و هم در
برگیرنده شناخت خود جسمانی و استعدادهای
پنهان و اشکار اوت. در بعد اول، از همان
اینستایی رشد قوه تفکر و تعلق در انسان به
تدریج، امثال این پرسشها، برای او مطرح
می‌شود: من کیستم؟ از کجا آمدهام؟ به کجا
می‌روم؟ چرا افریده شده‌ام؟ چه می‌توانم
باشم یا شویم (استعدادها و تواناییهای نهفته
در وجود من، چیست؟) موقیعت و جایگاه
من - هم به عنوان یک انسان و هم شخص
خودم - چیست؟ رابطه من با دیگران و
بیراهمون (جامعه، طبیعت، نفسی و خداوند)
چگونه باید باشد؟

